

Sommario Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
	Rubrica			
	Fondazione Politecnico di MI			
12	Il Quotidiano di Sicilia	29/03/2023	<i>In mostra i tesori del patrimonio archeologico</i>	2
	Qds.it	29/03/2023	<i>Taormina, in mostra i tesori del patrimonio archeologico Taormina, in mostra i tesori del patrimonio</i>	4
	Lettera32.org	27/03/2023	<i>Il Parco Archeologico Naxos Taormina a Tourisma 2023, salone di archeologia a Firenze</i>	5
	Fattitaliani.it	25/03/2023	<i>Tourisma 2023, archeologia pubblica e paesaggio condiviso, a Firenze il Parco Naxos Taormina present</i>	8
	Imgpess.it	25/03/2023	<i>BENI CULTURALI: Tourisma 2023, archeologia pubblica e paesaggio condiviso, a Firenze il Parco Naxos</i>	10
	Lasicilia.it	25/03/2023	<i>Il Parco archeologico di Taormina Naxos al Tourisma di Firenze</i>	13
	Lasicilia.it	25/03/2023	<i>La lezione al Parco archeologico di Taormina Naxos al Tourisma di Firenze</i>	14
	Travelnostop.com	25/03/2023	<i>Parco Naxos Taormina presenta le attivita' per il 2023 a Tourisma</i>	18
	Gazzettadelsud.it	24/03/2023	<i>Tourisma 2023: il Parco Naxos Taormina al salone dell'archeologia e del turismo culturale</i>	20
	Messinatoday.it	24/03/2023	<i>Tourisma 2023, il Parco Naxos Taormina a Firenze per presentare le attivita' per il 2023</i>	23
	Siciliareport.it	24/03/2023	<i>Tourisma 2023, a Firenze Parco Naxos Taormina presenta attivita' per il 2023</i>	25

In mostra i tesori del patrimonio archeologico

Il Parco di Naxos-Taormina ha partecipato alla IX edizione di Tourisma 2023, salone dedicato al turismo culturale che si è svolto a Firenze. Una vetrina essenziale per rilanciare l'offerta del territorio

MESSINA - Weekend all'insegna dei beni culturali taorminesi quello appena trascorso, con il Parco archeologico di Naxos-Taormina che si è messo in mostra alla IX edizione di Tourisma 2023, il salone dell'archeologia e del turismo culturale organizzato da Archeologia Viva a Firenze.

Dal 24 al 26 marzo, nel capoluogo toscano si sono riuniti centinaia di relatori fra archeologi, storici, filologi e stampa specializzata, tra dibattiti, conferenze e proiezioni dedicati al mondo antico durante i quali, oltre a fornire dati su flussi e nuove mete del turismo culturale, si sono incontrati domanda e offerta fra i tour operator specializzati e i parchi e musei archeologici. Protagonista appunto la capitale del turismo siciliano, che ha colto l'occasione per presentare le prossime attività che coinvolgeranno i siti gestiti dal Parco di Naxos-Taormina.

A cominciare da Teatro Antico di Taormina - primo monumento per visite in Sicilia - che dal 14 al 16 luglio ospiterà il Festival del Cinema archeologico, organizzato in collaborazione con Archeologia Viva, portando sullo spettacolare palcoscenico greco-romano la narrazione per immagini del mondo antico, con documentari italiani e stranieri dedicati al tema, oltre a incontri con registi e studiosi delle varie discipline che concorrono alla realizzazione dei docufilm. Abbinato al Fe-

stival sarà anche il Premio Sebastiano Tusa, organizzato con l'omonima fondazione intitolata all'archeologo scomparso, assegnato ogni anno a personalità della cultura. Confermate poi le visite serali al Teatro Antico nei mesi di giugno e luglio. Sul fronte dei restauri invece, si avvieranno in autunno gli interventi sul porticus post scenam, ossia sull'edificio dietro la scena, il cui progetto esecutivo è stato finanziato da American Express mentre i lavori, a cantiere aperto, saranno eseguiti con fondi del Parco.

Spazio anche per l'area archeologica di Naxos che, nel solco della cosiddetta "archeologia pubblica", farà osservare il lavoro degli archeologi durante l'imminente campagna di scavo che interesserà più settori, il Castello di Schisò - in continuità con le ricerche avviate nel 2021 - la cinta muraria e gli assi viari del V Secolo. Sempre a Naxos nel frattempo, si sta rinnovando la cartellonistica didattica che alle informazioni storiche (in italiano e in inglese), affiancherà una serie di curiosità, segnalando i reperti più interessanti o particolari rinvenuti in quel settore, ed esposti nel Museo.

“Nell’ottica del sito, del paesaggio condiviso e della maggiore accessibilità - ha affermato la direttrice del Parco, Gabriella Tigano - siamo al lavoro sul progetto elaborato in sinergia con la [Fondazione Politecnico di Milano](#) e finanziato con fondi del Pnrr dal ministero della Cultura, per abbattere

le barriere architettoniche e migliorare la fruizione del Parco”.

Si punterà infatti sulle auto elettriche e il Museo sarà dotato di ascensore a favore dei visitatori diversamente abili, nella direzione di un'accessibilità totale e di una partecipazione trasversale ai luoghi della cultura. In tal senso il sito si è aperto anche al “turismo green”, con una ciclostazione di ricarica per bici elettriche, mentre si sta pensando a un percorso ciclabile all'interno dell'agrumeto del Parco: un progetto che punta anche a riannodare i rapporti con i residenti e ricostruire i valori di identità che esprime Naxos, prima colonia greca della Sicilia.

Ai tour operator di Tourisma 2023 è stata presentata infine l'offerta didattica per le scuole su Taormina e Naxos (a cura di Civita, concessionaria dei servizi di didattica museale), alla quale si è aggiunta da alcuni giorni anche quella sul MaFra, il Museo archeologico di Francavilla di Sicilia, grazie alla convenzione siglata dal Parco e dal Comune con l'associazione culturale Dracma che, oltre a garantire l'apertura domenicale su prenotazione, offre servizi di visite guidate e laboratori didattici per le scuole e i bambini.

Massimo Mobilia

© RIPRODUZIONE RISERVATA









firenze palazzo dei congressi
24 / 26 marzo 2023

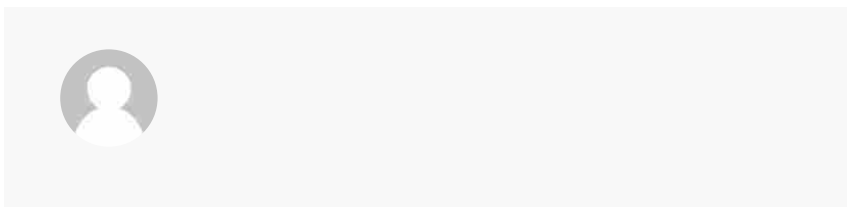
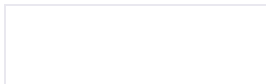
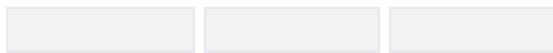


tourism A
WALKING - ARCHEOLOGIA E TOURING IN TOSCANA



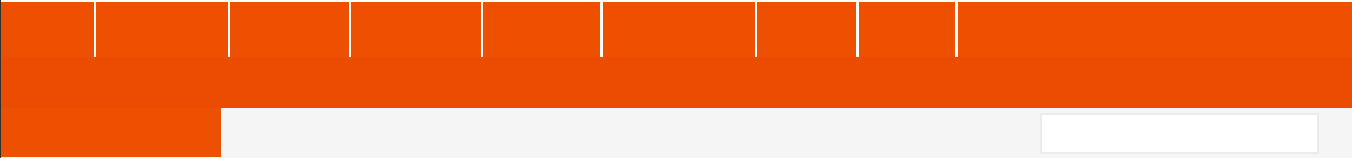
Ci vediamo a Firenze!
Il nostro stand è ai Passi Perduti
di Villa Vittoria











PROVA A DIRE CRS
SCELTI UN SOGGERO A LE DONNE E AI LORO BAMBI




COSTRUIAMO INSIEME LA PRIMA CASA FAMIGLIA DI MESSINA

Il Crs ha creato il progetto "Insieme a casa" per aiutare le donne e i loro figli a trovare una casa. Questo progetto ha coinvolto 100 persone e ha permesso di costruire 100 case. Il progetto è stato finanziato con i fondi del Crs e con i contributi delle aziende e delle associazioni. Il progetto è stato realizzato in collaborazione con il Comune di Messina e con il Consorzio di Promozione Immobiliare della Città di Messina.



ROBERTO GUGLIOTTA E GIANFRANCO PENSAVALLI
Introduzione
Alfio Caruso



Capitano Ultimo
Lottare è sognare



6WDPSD

[REDACTED]

/o W OE } OE Z }o}P] }] d }OEu]v E AE}• o d]

Po] • À] •μoo }OEu oo- vš] }o}v] P OE U] (}v] W
u]Po]}OE OE o-&]v}•]d]o]š u OEì}]o W OE } OE Z }o}P] } E AE}•
d }OEu]v % OE š]% oo /y]ì}}v] d}μOE]•u îîîU]o
oo- OE Z }o}P] o šμOE]•u} μošμOE o }OEP v]îî š OE Z }o}
Z OE]μv]• &]OE vî vš]v]] OE o š}OE] (OE OE Z }o}P]U •š}OE]
•š u%o •%o]o]îî š X dOE P]}OEv]]] šš]š]U }v(OE vî %OE]} î}}v]
o u}v } vš] } μOE vš] <μ o]U }ošOE (}OEv]OE š]•μ (oμ••] vμ)
o šμOE]•u} μošμOE o U •]]v OE} OE vv} }u v }((OE š (OE]š}μOE
•%o]o]îî š]] % OE Z] u%OE]}%OE Z]}•μ}P]š]X oo 2D u}OE]]
OE }vš v}2U }u v] îòU oo îi ~^ o Kv] U W o îi}] }vP OE
o- OE Z }o}P ' OE] oo d]P v} %}OE š OE oo ^]]o]]o •μ} }všOE]]
%o • PP]} }v]À]•}2 2 OE o]îî š]]v (] OE] 2 v oo- u]š} o OE] } %
&o P OE]U OEÀ š OE] d OE<μ]v] U W •šμ u s o] U }o}•• }U ^ %o]
D} OE š}OE • OE]o • }]}o}P]E DuOE]•} v}Dv}À]š]X Z]o W OE } E A
d}μOE]•u îîî Z }]vÀ}oP]}v} šμšš]] •]š]]v P •š]}v X }u]v] OE
]o & •š]À o o]v u OE Z }o}P] } }OEP v]îî š}]v }oo }OE]}}v }v (C
• v] d }OEu]v o v OE OE]}}v % OE]uu P]v] o u}v } vš] } }v } μ
}ošOE]v }všOE] }v OE P]}š] •šμ]}•] oo À OE]]•]%o]v Z }v
(•š]À o • OE v Z]o W OE u]} ^ •š] v} dμ • U }OEP v]îî š} }v o
•• Pv š }Pv] vv} d }OEu]v % OE •}v o]š oo μošμOE X }v(OE
P]μPv} oμPo]}X ^μo (OE)vš] OE •š μOE] •] ÀÀ] OE vv}]v μšμvv} P
] šOE} o • v U]o μ] %OE}P šš} • μš]À} •š š} (]v vî] š} u OE
(}v] o W OE }X }u %OE vš]]vš OEÀ vš] •] oÀ]•}P]OE }o} }•]vš]š
%o μ o] 2U v Z E AE}• }((OE]OE o-} •]}}v] }•• OEÀ OE]o o À}OE
• À} Z]vš OE •• OE %o]•] • šš}OE]U]o •š oo}] ^ Z]•~U]v }vš]vμ]
Po] ••] À] OE] o s • }o} 2 }v o-}] šš]À} 2 •%o] P o]OE ššOE] (C
À]•]š š}OE] •μoo }OEu] 'OE] uu]v v } •μoo %o š]] U }••]
]vš oo P]]o o-]u%o] vš} oo]šš 2X ^ u%oOE E AE}• •] •š OE]vv}
•š}OE] Z ~]v]š o] v}]v]vPo •• ((] v μv • OE]] μOE]}•]š
OE]vÀ vμš]]v <μ o • šš}OE 2 •%o]o}š]š]š]š]D μo}X •]š} o %o • PF
••]]o]š 2 }vš]vμ v }OE o d]P v} 2 •] u} o o À}OE} •μo }
W}o]š }v] }] D]o v} (]v vî] š} }v (}v] o WEZZ o D]v]•
OE Z]š šš]v] Z u]Po]}OE OE o (OEμ]ì}}v o W OE } ~ }v μš} o šš(C
%o OE š] À]•]š š}OE]]À OE• u vš]o] v oo]OE]}}v] μv ••]
oμ}PZ] oo μošμOE X /v š o • v•}] u} %o OE š}]o •]š} o šμOE
o ššOE] Z •š] u} %o v • v } μv %o OE }OE•}]o]o oo-]vš OE v}
Z %o μvš v Z OE] vv} OE] OE %o %o}OE š] }v] OE •] vš] OE] }•š
}o}v] P OE o]o š]•]μ]o]}%2XE š}OE] d}μOE]•u îîîî • OE %o OE • vš
d }OEu]v E AE}• ~ μOE]]À]š U }v ••]}v OE]] • OEÀ]î]]]
P]}OEv] v Z <μ oo •μo D &OE U]o Dμ• } OE Z }o}P] }] &OE v À]oo
o }uμv }v o-••}] î}}v μošμOE o OE u Z }ošOE P OE vš]OE
• OEÀ]î]] À]•]š Pμ] š o }OE š}OE]] šš]] %o OE o • μ]o] u]v
š À]o] š]μ Z • OE v %&OE OE P}š]}•%o %o]μ]š]Xu vš] OE] }v(OE u š] %o OE]o
• šš u OE Po] •%o šš }o] o d šOE} oo E]] }v /vš OE %o OE š OE o-
] š •š] o ••]]]o W OE u]} }uμv] OE o- vš] } U }OEP v]îî š}]v }oo
%o OE •}v o]š]š o] v •šOE v] OE]•š]vš •] v o u%o} Po] •šμ] •μo
μošμOE %o}Xo u}•šOE •μoo- OE š]•š •%o Pv}o} W OE } v} ~%o OE}OE}P }
W o îi}] u%o}o] U d }OEu]v U Z]v •š š }•%o]š OE P]À]OE}•}p À]v]š]P]

128530

Ø

>r>`S> QoSQK`rc>]r>`SppKrr>`> !KppS`> ->]Ko_c 0>Qsp> 1So>Gsp2o>l>`S

• c ISGc8SIKc "KGoc]cQ\$KGS>]\$rK SFoS] !KrKc S` 1SGS]S>

1 \$
\$0"

\$* 2

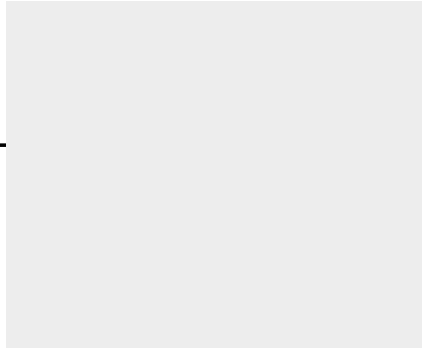
" 3 230

; >ZHxP^ \H >; Z >* ; iD^ >; iDOH^Z^N
/ ; ^i[P \ ; > ; t^j >; Z >/ ^miPj [; >FP > PiH

>Q]S pG>xS ps]]K co_K IK]]Y>`rSG> Gc]c`S>) II
_SQ]Sco>oK]Y>GGKppSFS]SrB

SOKI>~Sc]K!>o~c f,†‡

Ø h Û



) LQR DO PDUJR LO 3DUFR \$UFKHRORJLFR 1D[RV 7DRUPLQD SDUWHFLSD DO
HGL]LRQH GL 7RXULVPD LO VDORQH GHOOËDUFKHRORJLD H GHO WXULVF
FXOWXUDOH RUJDQL]]DWR GD \$UFKHRORJLD 9LYD FKH ULXQLVFH D)LUHQ]H FH
UHODWRUL IUD DUFKHRORJL VWRULFL ILORORJL H VWDPSD VSHFLDOL]]DWD 7
GLEDWWLWL FRQIHUHQ]H H SURLH]LRQL GHGLFDWL DO PRQGR DQWLFER GXUDQ\
ROWUH D IRUQLUH GDWL VX IOXVVL H QXRYH PHWH GHO WXULVPR FXOWXUDOH
LQFURFHUHQQR GRPDQGD H RIIHUWD IUD L WRXU RSHUDWRU VSHFLDOL]]DWL H
PXVHL DUFKHRORJLFL

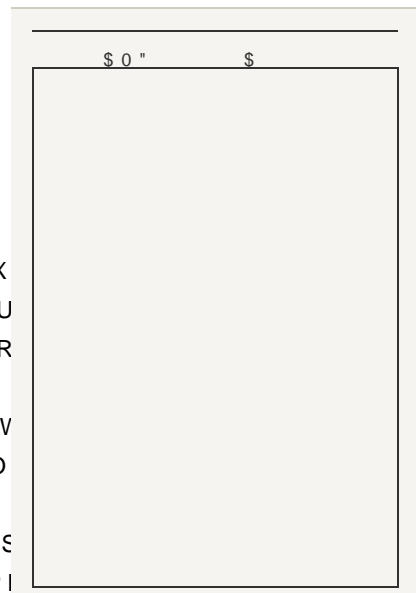
128530

› f P q ›

(SURSULR VXO WHPD GHOOH Í0HPRULH GL SLHWUD ~~SDUFKL DUFKHRORJLFL~~ VI
UDFFRQWDQRÎ GRPHQLFD DOOH 6DOD 2QLFH 3DOD]]R GH L &RQJUHVV L
GLUHWVULFH GHO 3DUFR 1D[RV 7DRUPLQD ~~SDUFKL DUFKHRORJD~~ *DEULHOOD 7LJDQI
GDOOD 6LFLOLD LO VXR FRQWULEXWR GL LGHH H SURJHWWL VXO WHPD GH L ÍEH
SDHVDJJLR FRQGLYLVRI È UHDOL]]DWL H LQ ILHUL È QHOOËPELWR GHO ULFFR
FRLQYROJHUç JOL RPRORJKL GH L SDUFKL &DPSL)OHJUL &HUYHWHUL H 7DUTX
3DHVWXP H 9HOLD &RORVVHR 6HSLQR H 0XVHL 0ROLVH H GHO SDUFR VRPPHU
*DLROD 0RGHUDWRUH VDUç LO VRFLRORJR 0DU[LDQR 0HOHWL

1XPURVH OH QRYLWç FKH LO 3DUFR 1D[RV 7DRUPLQD SUHVHQWHUç D 7RXULV
H FKH FRLQYROJRQR WXWL L VLWL LQ JHVWLRQH \$ FRPLQFLDUH GDO 7HDWU
GDO DO OXJOLR RVSLWHUç LO)HVWLYDO GHO &LQHPD \$UFKHRORJLFR RUJL
FROODERUD]]LRQH FRQ \$UFKHRORJLD 9LYD H FKH SRUWHUç VXOOD VSHWDFR
7DRUPLQD OD QDUUD]]LRQH SHU LPPDJLQL GHO PRQR DQWLF FRQ GRFXPHQW
LWDOLDQL H VWUDQLHUL GHGLFDWL DO WHPD ~~ROWUH D LQFRQWUL FRQ UHJLV~~
YDULH GLVFLSOLQH FKH FRQFRUURQR DOOD UHDOL]]D]]LRQH GH L GRFXILOP \$E
IHVWLYDO VDUç DQFKH LO 3UHPLR 6HEDVWLDQR 7XVD RUJDQL]]DWR FRQ OËRI
IRQGD]]LRQH LQWLWRODWD DOOËDUFKHRORJR DVVHJQDWR RJQL DQQR D 7DRU
SHUVRQDOLWç GHOOD FXOWXUD &RQIHUPDWH OH YLVLWH VHUDOL DO 7HDWUR
GL JLXJQR H OXJOLR 6XO IURQWH GH L UHVWDXUL VL DYYLHUDQQR LQ DXWXQQ
LQWHUYHQWL VXO SRUWHUç ~~SRUWHUç~~ ~~SRUWHUç~~ GLHWUR OD VFHQD LO FXL
SURJHWWR HVHFXWLYR ^a VWDWR ILQDQ]]LDWR GD \$PHULFDQ ([SUHV PHQWUH
VDUDQQR HVHJXLWL FRQ IRQGL GHO 3DUFR &RPH SUHFHGHQWL LQWHUYHQWL
VYROJHUDQQR D FDQWLHUH DSHUWR

1HO VROFR GHOOD FRVLGGHWWD ÍDUFKHRORJLD SX
OËRFFDVLRQH GL RVVHUYDUH LO ODYRUR GHJOL DU
FDPDQDQD GL VFDYR FKH LQWHUHVHUç SL» VHWWR
FRQLQXLWç FRQ OH ULFHUFKH DYYLDWH QHO
9 VHROR ÍFRQ OËRELHWWLYR È VSLHJD OD GLUHWV
VRSUDWXXWR GL FRQGXUUL L YLVLDWRUL VXOO
VXOOH ~~SDUFKL DUFKHRORJD~~ OH GXH VWUDGH SULQFLSDOL GL
LQWHOOHJLELOH OËLPSLDQWR GHOOD FLWWçÍ 6HPS
FDUWHORQLVWLFGLGDWWLFD FKH DOOH LQIRUPI



RIIL
:LPI
FKL
OL
OLD
'LQI
UH
)QR
WDC

128530

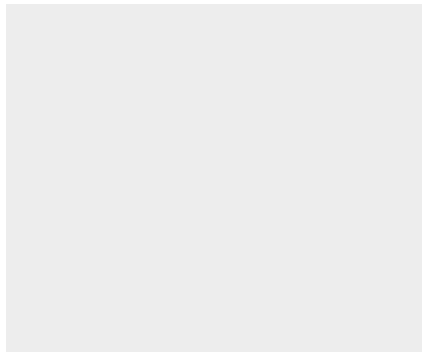


DIILDQFD XQD VHULH GL FXULRVLWç H VHJQDOD L U
SDUWLFRODUL ULQYHGXWL LQ TXHO VHWWRUH HG H

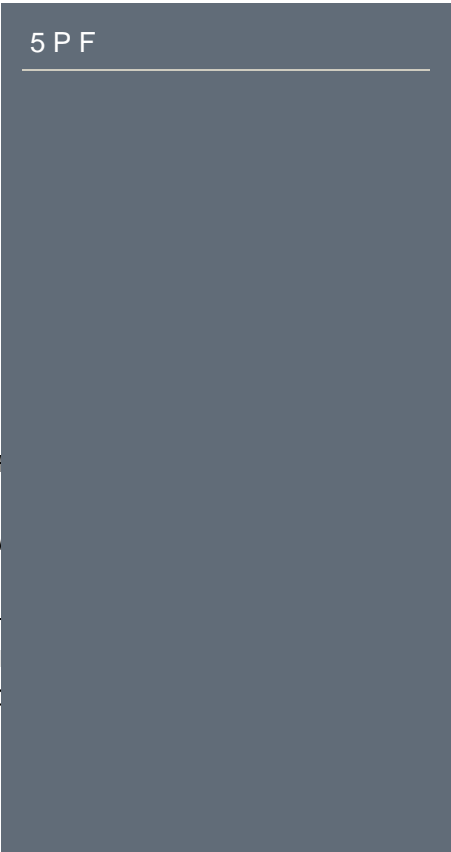
1 \$

\$ 2

DQV



Í(QHOOËRWWWRDHGHOËSDHVDJHLBFRQDIPYLMRËUH
DFFHVLELOLWç È FRQWLQXD DQFRUD OD 7LJDQR È VLDPR DO ODYRUR VXO SL
HODERUDWR LQ VLQHUJLD FRQ OD)RQGD]LRQH 3ROLWHFQLFR GL 0LQDQR H ILC
IRQGL GHQ 3155 GDO 0LQLVWHUR GHOOD &XOWXUD SHU DEEDWWHUH OH EDUULI
DUFKLWHWWRQLFKH H PLJOLRUDUH OD IUXL]LRQH GHQ 3DUFR FRQ DXWR HOHV
0XVHR FKH VDUç GRWDWR GL DVFHQVRUH GD SDUWH GHY YLVLWDWRUL GLYHI
QHOOGLUH]LRQH GL XQD DFFHVLELOLWç WRWDOH H GL XQD SDUWHFLSD]LR
DL OXRJKL GHOOD FXOWXUD ,Q WDO WIXQVPRERLHDPQ DSHUWR LO VLWR DO
XQELFORVWD]LRQHSHLUELFDUHQDHWULFKH H VWLDPR SHQVDQGR D
XGSHUFRUVR FIDQDQWHUQR GHOOËDJUXPHWR GHQ 3DUFR XQ SURJHWWR
TXHVWËXOWLPR FKH SXQWD DQFKH D ULQQRGDUH L UDSSRUWL FRQ L UHVLG
ULFRVWUXLUH L YDORUL GL LGHQWLWç FKH HVSULPH 1D[RV SULPD FRORQLD J
6LFLOLDÎ



5 PF

\$L WRXU RSHUDWRU GL 7RXULVPOËRIIHUND SHEDW
VFXROH VX 7DRUPLQD H 1D[RV D FXUD GL &LYLWD
GLGDWWLFD PXVDOH DOOD TXDOH VL a DJJLXQW
VXOD)ULO 0XVHR DUFKRRORJLFR GL)UDQFDYLOOD
FRQYHQ]LRQH VLJQDWD GDO 3DUFR H GDO &RPXQH
'UDFPD FKH ROWUH D JDUDQWLUH OËDSHUWXUD G
VHUYL]L GL YLVLWH JXLGDWH H ODERUDWRUL GLGD
DSSRVLWDPHQWH DWWUH]JDWH GDO 3DUFR FRQ W
VSHFLILFL
)UD JOL DSSXQWDPHQWL ULFRQIHUPDWL SHU LO
VHWWHPEUH JOL VSHWDFROLQDWHSDNWRUH OËSDQWFRFRQ

HL
KH
D
XO
LR
L
SS
D

128530

GHGDWH /DWLWFXQLGLUDPPDWXUJLH GL3WHPVRL FODVVLFL H LO
&RPXQLFDUH OESUMDLRJDWR LQ FROODERUDJLRQH FRQ LO
IHVWLDFR//HJHDVVHJQDWR D SHUVRQDOLWQ LWDOLDQH H VWUDQLHUH GLVWLC
QHO FDPSSR GHJOL VWXGL VXO PRQGR DQWLFH H VXOOD FRPXQLFDJLRQH GHO S
FXOWXUDOH

'RSR OD PRVWUD VXOOEFGWRVSDRVSBJDWRDO DSULOH
SURVHJXH LO FDOHQGDODRJB LHYPSHOLD PLQD FKH LQ HVWDWH
RVSLWHUQ GLYHUVL HYHQWL LQ YLD GL GHILQLJLRQH

&23<5,*+7 /\$6,&,/,,\$,7 k 5,352'8=,21(5,6(59\$7\$

S ISw ps nsKprS >oQc_K`rS,

- 0 \$ 0 \$ \$ \$ " :\$1 2 \$Q!\$30 1!



.PDP;

7XWWL ULGHYDQR GL OXL TXDQGR O KD \
VXD WUDVIRUPD]LRQH

(DV_6SRQVRUL]]DWR

4XHVWR q LO PRQWDV 7URYD GHOOH VWUDQ
SL• HFRQRPLFR VXR OHWWR 4XDQGR

ORQWD_6SRQVRUL]]DWR

3'):RQG_6SRQVRUL]]DWR

0 = E = f m _ t = j y _ f f Q g ã d

/ < \$ " 0 | \$ 2 | 11

6LFLOLD

\$! " 80 \$, " \$ " 7 \$ " 80 11 / 1 0 < / " / 7 \$

[J JHRyR_]R jJ/2R- < \$= OR / / !, " ! ! / \$! " / 2 7 " < | 2 < \$ 2 / | \$! / ! ! / |
HRj=sJ[]gkn_ \$ 0 , ! \$ " 1 , 2 | 0 / " | 0 | 1 \$ 0 | 1 / " 1 " \$ 1 \$ | 2! / | 7 , \$ 0 7 " 1 \$

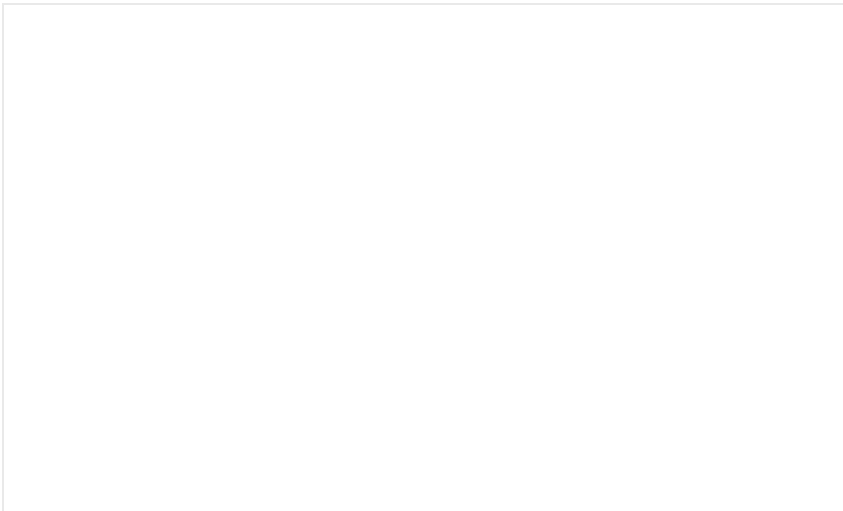
+ R P W 6 L F L O L D % B Q L F X Y Z 3 D X L F R O L D [R V 7 D R U P L Q D S U H V H Q W D O H D W W L Y L W j S H U L O D 7 R X U L V P D

, = j F _ " = u _ k 1 = _ j \ R] = g j J k J :
R [f • f „ = 1 _ n j R k \ =

R n

2 0 \$ 5 = 2 | Ò % (1 , & 8 / 7 8 5 \$ / ,

H μ



1 R g _ -

, = j _ [J F Q R = s J -

= m J P _ j R = -

/ J P R _] J -

, Q O X J O L R L O) H V W L Y D O G H O & L Q H P D \$ U F K H R O R J L F
V X O O H R U P H G H O O Ë D Q W L F D F R O R Q L D J U H F D L I R Q G
D O 7 H D W U R \$ Q W L F R H O Ë R I I H U W D G L G D W W L F D S
O Ë \$ Q W L F R H O D U D V V H J Q D W H D W U D O H V X O O D U L V F
D X W X Q Q R L O U H V W D X U R G H O S R U W L F X V G L H W U R O I
S U H D Q Q X Q F L D S D U W L F R O D U P H Q W H U L F F D O D S U R S I
K D S U H V H Q W D W R D O O D ; ; H G L] L R Q H G L 7 R X U L V P D I L C

= m = ^ H = [« - = m = ^ = [« - R U P
E D F F
I P E L
H D W
R Q H
H R O F
P D U

/ H Q X P H U R V H Q R Y L W & F R L Q Y R O J R Q R W X W W L L V L W L L Q J H V W L R Q H \$ F R P L Q F L D U F
G D O D O O X J O H R W L Y S D O H G H O L & L Q H P D \$ U F K H R O R J L F R
F R O O D E R U D] L R Q H F R Q \$ U F K H R O R J L D 9 L Y D H F K H S R U W H U & V X O O D V S H W W D F R O D U
Q D U U D] L R Q H S H U L P P D J L Q L G H O P R Q G R D Q W L F R F R Q G R F X P H Q W D U L L W D O L D Q L H
W H P D R O W U H D L Q F R Q W U L F R Q U H J L V W L H V W X G L R V L G H O O H Y D U L H G L V F L S
U H D O L]] D] L R Q H G H L G R F X I L O P \$ E B L U H P L R D O H I E H W W L D Q R D X V D F K H L O

128530

RUJDQLJ]DWR FRQ OËRPRQLPD IRQGD]LRQH LQWLWRODWD DOOËDUFKHRORJR E
7DRUPLQD D SHUVRQDOLWç GHOOD FXOWXUD &RQIHUPDWH OH YLVLWH VHUDOL DO
JLXJQR H OXJOLR

6XO IURQWH GHU UHVWDXUL VL DYLLS ~~SRDQWLF XV SRVWDQRF HQLDIP~~ WHUYHQWL VXO
RVVLD VXOOËHGLILFLR GLHWUR OD VFHQD LO FXL SURJHWWR HVHFXWLYR a VWE
([SUHVV PHQWUH L ODYRUL VDUDQQR HVHJXLWL FRQ IRQGL GHO 3DUFR &RPH SUH
VYROJHUDQQR D FDQWLHUH DSHUWR

1HO VROFR GHOOD FRVLGGHWWD ÍDUFKHRORJLD SXEEOLFDÍ DQFKH 1D[RV R
RVVHUYDUH LO ODYRUR GHJOL D ~~UFDKPSDRQLDGS&LDWVBYORÉ~~ LPPLQHQWH
LQWHUHVVHUç SL» VHWWRUL LO &DVWHOOR GL 6FKLV´ LQ FRQLQXLWç FRQ OH U
FLQWD PXUDULD H JOL DVVL YLDUL GHO 9 VHFRROR ÍFRQ OËRELHWWLYR É VSLHJI
DPSOLDUH L SHUFRUVL H VRSUDWXXWWR GL FRQGXXUH L YLVLWDWRUL VXOOH RI
VXOOH SODWHLDL \$ H % RVVLD OH GXH VWUDGH SULQFLSDOL GL 9 VHF D & ;
OËLPSLDQWR GHOOD FLWWçÍ

6HPSUH D 1D[RV VL VWD ULQQRDQGR OD FDUWHOORQLVWLFD GLGDWWLFD FKH DC
LQ LWDOLDQR H LQ LQJOHVH DIILDQFD XQD VHULH GL FXULRVLWç H VHJQDOD L U
SDUWLFRODUL ULQYHQXWL LQ TXHO VHWWRUH HG HVSrvwl QHO 0XVHR

Í(QHOORWWLFD GHO ÈVLWR H ~~PHQJLSUWHDDFLHFRVLELQDLWç~~ H GHOOD
DQFRUD OD 7LJDQR É VLDPR DO ODYRUR VXO SURJHWWR HODERUDWR LQ VLQH
~~3ROLWHFQLFR~~ GL 0LQDQR H ILQDQ]LDWR FRQ IRQGL GHO 3155 GDO PLQLVWH
DEEDWWHUH OH EDULHUH DFKLWHWWRQLFKH H PLJOLRUDUH OD IUXL]LRQH GHO 3
H GHO 0XVHR FKH VDUç GRWDWR GL DVFHQVRUH GD SDUWH GHU YLVLWDWRUL G
GLUH]LRQH GL XQD DFFHVLELQDLWç WRWDOH H GL XQD SDUWHFLSD]LRQH WUI
FXOWXUD ,Q WDO VHQRV ~~WEXULDPRRFRSQUWHQD~~ E OFLRWRV D LRQH GL
ULFDULFD SHU ELFL HOHWWULFKH H VWLDP SHQVDQGR D XQ SHUFRUVR
GHOOËDJUXPHWR GHO 3DUFR XQ SURJHWWR TXHVWËXOWLPR FKH SXQWD DQFKH
FRQ L UHVLGHQWL H ULFRVWUXLUH L YDORUL GL LGHQWLWç FKH HVSULPH 1D[RV
6LFLQDÍ

\$L WRXU RSHUDWRU SUHVHQWL D 7RRIUHPWD ~~GEGDWDWDFSDHSHQVODWD~~ OË
VFXRQX7DRUPLQD H 1D[RV D FXUD GL &LYLWD FRQFHVVLRQDULD GHU VHU
PXVHDOH DOOD TXDOH VL a DJJLXQWD GD DOFXQL JLRLQL DQFKH TXHOOC
DUFKHRORJLFR GL)UDQFDYLOD GL 6LFLQD JUD]LH DOOD FRQYHQ]LRQH VLJODWI
FRQ OËDVVRFLD]LRQH FXOWXUDOH 'UDFPD FKH ROWUH D JDUDQWLUH OËDS
SUHQRW]LRQH RIUH VHUYL]L GL YLVLWH JXLGDWH H ODERUDWRUL GLGDWWLFI
QHOOH VDOH DSSRVLWDPHQWH DWUWH]]DWH GDO 3DUFR FRQ WDYROL WRXFVVFUHH

7UD JOL DSSXQWDPHQWL ULFRQIHUPDWL SHU LO QHO 3DUFR GL 1D[RV LQ DJR'
VSHWDFROL DO 7HD ~~QVWHGSOWDLRHHJËSQVDFRHHW/DWLWXGLQL~~ FRQ
GUDPPDWXUJLH GL ~~WUHPILRF&RVPXLQLFRUWDOË\$JOWIRFRQ~~
FRODERUD]LRQH FRQ LO IHVWLYDO 1D[RV/HJJH H DVVHJQDWR D SHUVRQDOLW
GLVWLQWHVL QHO FDPSPR GHJOL VWXGL VXO PRQGR DQWLFR H VXOOD FRPXQLF
FXOWXUDOH

'RSR OD PRVWUD VXOOËDUWLVD VSDJQROR 3HGUR &DQR SURURJDWD DO
FDOHQGDULR ~~3DLDY]H&WLDLDPSPRQLQD~~ FKH LQ HVWDWH RVSLWHUç GLYHUVL HYHQV
LQ YLD GL GHILQL]LRQH

H µ

.....
ã

"Jtk _jjJ[=mJ

.....

[!RF = m_njRk\ F_]R_jH=]R= m_j]= 1_njRk\ F_]Oj_]m_ kn
mJk_jR gjJyR_kR m= njRk\ F_] [= krk=]mJPRJ mnjRk\
F_]_kFRnmR _OOJm= Fn[mnj=]Jn]m=]J J k_kmJ]RER[J
0\$5=2 =jFQJ_[-PRF= 0\$5=2
0\$5=2

128530

+20(3\$*(

9HQWLFQ)
DXWREXV SH
ULYROX]LRQ
GHOOD PREL

0HVVLQD VF
GHSRVLWL V
SHVFH SXWU
GHQXQFLDW

\$YDQWL FRC
FRQFRUVL D
&RPXQH GL
0HVVLQD LC
ULJHWWOD



&200(17,



67\$03\$

,0(16,21(7(672 +

&XOWXUD

+RPH&XOW&URXULVPD

LO 3DUFR 1D[RV 7DRUPLQD DO VDOR
WXULVPR FXOW

\$),5(1=(

7RXULVPD LO 3DUFR 1D[RV
VDORQH GHOOìDUFKHRORJLD H

0DUJR

, SL » 0HVLWL

ORUWH ELDQFI
0HVVLQD OR '
SHU *LDFRPR
SLODVWUR G
JHQWLOH

0HVVLQD VFD]
LQ FRUFLD WU
PHGLFL DOO 2
3DSDUGR DY
XQ LQGDJLQH

0HVVLQD HQW
PDUNHW DUPD'
GìDFFHWWD H
UDSLQDUH TX
HXUR

&HUVLILFDWL
PDULWWLPL E
PHGLFL H IXQ]
0HVVLQD

%RRP GL ULPF
0HVVLQD PL
DQQR H TXDQ'
DEEDQGRQDW

'DO DO PDDUFR&UFKHRORJLFR 1D[RV VDFHUSDDO
HGL]LRQ&RXULVPD LO VDORQH GHOOìDUFKHRORJLD H GH
RUJDQL]]DUFKHRORJLDKSLVDXQ]LVFHQHWLQWLQDLD GL UHO
DUFKHRORJL VWRULFL ILORORJL H VWDPSD VSHFLDOL]]
H SURLH]LRQL GHGLFDWL DO PRQGR DQWLFGR GXUDQWH L
QXRYH PHWH GH WXULVPR FXOWXUDOH VL LQFURFHUDD
RSHUDWRU VSHFLDOL]]DWL H L SDUFKL H PXVHL DUFKHR
(SURSULR VXO WHPDUGHOH SLHWUD , SDUFKL DUFKHROR
GRPHQLFD DOOH 6DOD 2QLFH 3DOD]]R GHL &RQJUI
1D[RV 7DRUPLQD OìDUFKHRORJLDURDUR GDOOD 6LFLOL
FRQWULEXWR GL LGHH H SURJHWWL VXO WHPD GHL ÌEHQ

WW
H G
UD
HO :
DJJ

128530

É UHDOL]]DWL H LQ ILHUL É QHOOÏPELWR GHU ULFFR SDUWHUUH FKH FRLQYROJHUç J
GHL SDUFRSL)OHJUHL &HUYHWHUL H 7DUTXLQLD 3DHVWXP H 9HOLD &RORVVHR 6HS
H 0XVHL 0R0GHO SDUFR VGLPBUFRD GHUDWRUH VDUç LO
VRFLR0DUJLDQR 0HOHWL

1XPHURVH OH QRYLWç FKH LO 3DUFR 1D[RV 7DRUPLQD SI
FRLQYROJRQR WXWWL L VLWL LQ JHWDWUR \$QWLFRD QQFID
OXJOLR RV \$LWVLYD 00GHO &LQHPD \$UDKLRJ0UR FR
FRQ \$UFKHRORJLD 9LYD H FKH SRUWHUç VXOOD VSHWWD
QDUUD]]LRQH SHU LPPDJLQL GHU PRQGR DQWLFR FRQ GR
GHGLFDWL DO WHPD ROWUH D LQFRQWUL FRQ UHJLVWL
FRQFRUURQR DOOD UHDOL]]D]]LRQH GHL GRFXIOP \$EEL
3UHPLR 6HEDVWLDQR 7XVD RUJDQL]]DWR FRQ OÏRPRQLP
DOOÏDUFKHRORJR DVVHJQDWR RJQL DQQR D 7DRUPLQD
&RQIHUPDWH OH YLVVLWH VHUDOL DO 7HDWUR \$QWLFR QF
UHVWDXUL VL DYYLHUDQQR LQ D \$WXQ QRXV OLRV QRWVUHQDQ
VXOOÏHGLILFLR GLHWUR OD VFHQD LO FXL SURJ \$PMVRFB
([SUHVH)QWUH L ODYRUL VDUDQQR HVHJXLWL FRQ IRQGL
LQWHUYHQWL VL VYROJHUDQQR D FDQWLHUH DSHUWR

1HO VROFR GHOOÏDURKHORJLD \$KEDQFR RIIULUç OÏRFF
GL RVVHUYDUH LO ODYRUR GHJOL DUFKHRORJL GXUDQWH
FKH LQWHUHVHUç SL» VHWWRUL LO &DVWHOOR GL 6FK
QHO OD FLQWD PXUDULD H JOL DVVL YLDUL GHU 9 V
GLUHWWULFH 7LJDQR É GL DPSOLDUH L SHUFRUVL H VRS
RUPH GHL *UHFL FDPPLSDOCHUR0R0H OH GXH VWUDGH SULQFLSDOL GL 9
VHF D & SHU UHQGHUH LQWHOOHJLELOH OÏLPSLDQWR G
ULQQRDYDQGR OD FDUWHOORQLVWLFD GLGDWWLFD FKH D
LQ LQJOHVH DIILDQFD XQD VHULH GL FXULRVLWç H VHJ
SDUWLFRODUL ULQYHQXWL LQ TXHO VHWWRUH HG HVSRV

î(QHOOÏR WLVFR H 00Ç SDHVDJJHRH FRQDLYDVRÏ
FRQLQXD DQFRUD OD 7LJDQR É VLDPR DO ODYRUR VXO
OD)RQGD]]LRQH 3ROLW HFQLFR GL 0LQDQR H ILQDQ]]LDWF
GHOOÏ &XOWXUD SHU DEEDWWHUH OH EDUULHUH DUFKL
3DUFR FRQ DXWR HOHWWULFKH H GHU 0XVHR FKH VDU
GHL YLVLWDRUL GLYHUVDPHQWH DELOL QHOOÏ GLUH]]LRQH
SDUWHFLSD]]LRQH WUDVYHUVDOH DL OXRJKL GHOOÏ FXOWXUD ,Q WDO VHQVR DEELD
VLWVXOLVPR JHGFORVW]]LRQH SHUEFUDH
SHQVDQGR SHUFRUVR LFOOELQHUQR GHOOÏDJUXPHWR GHU 3DUFR XQ SURJHWWR
TXHVWÏXOWLPR FKH SXQWD DQFKH D ULQDQQRGDUH L UDSSRUWL FRQ L UHVLGHQWL H
YDORUL GL LGHQWLWç FKH HVSULPH 1D[RV SULPD FRORQLD JUHFD GHOOÏ 6LFLOLDÏ

\$L WRXU RSHUDWRU GL 7RXULVPD OÏRIINDW0SIBVHNLFBXROH
VX 7DRUPLQD H 1D[RV D FXUD GL &LYLWD FRQFHVVLRQDULD GHL VHUYL]]L GL GLGDW

, SL » FRQ 0LJLVL

0RUWH ELDQFI
0HVVLQD OR '
SHU *LDFRPR
SLODVWUR G
JHQWLOH

7UDJHGLD D 0I
RSHUDLR PXR
FDQWLHUH SU
YLD 6DQ &RVL

0HVVLQD VTX
GXH PHWL QF
6WUHWWR ,O
GHOOÏ &DSLW

0HVVLQD HQW
PDUNHW DUPD'
GIDFFHWWD H
UDSLQDUH TX
HXUR

6EDUFDWL D 0
PLJUDQWL
DO ODUJR GL

8(7.;.9. &11&
) *11& &??*99&

1 & 9 : & * 2 & . 1

4 1 * 9 4 3 + 4 7 2 & 9 . : & 8 : 1 1 & 1 & 9
5 7 . : & (> 5 7 * 8 9 4 . 1 (4 3 8 * 3 8 4 & 1 . 9
). 2 . .) & 9 . 5 * 7 8 4 3 & 1 .

4VMZBBYQ

8(7.;.9.

PXVHDOH DOOD TXDOH VL ^a DJJLXQWD GD ~~DOXO~~LOJLRUQL DQFKH TXHOOD VXO
0XVHR DUFKHRORJLFR GL)UDQFDYLOOD GL 6LFLOLD JUDJLH DOOD FRQYHQJLRQH VLJQ
3DUFR H GDO &RPXQH FRQ OïDVVRFLD]LRQH FXOWXUDOH 'UDFPD FKH ROWUH D JDUDQ'
OïDSHUWXUD GRPHQLFDOH VX SUHQRWDLRQH RIIUH VHUYLJL GL YLVLWH JXLGDWH H (
GLGDWWLFL SHU OH VFXROH H L EDPELQL QHOOH VDOH DSSRVLWDPHQWH DWUWHJ]DWH
FRQ WDYROL WRXFKVFUHHQ H DSSDUDWL VSHFLILFL

)UD JOL DSSXQWDPHQWL ULFRQIHUPDWL SHU LO QHO 3DUFR GL 1D[RV LQ DJRVWR
VHWWHPEUH JOL VSHWDFROL ~~QOWHUSUHWGHEGQ\$QWHRFRQ~~
GHOD ~~SHWH /DWLWKGGL~~LDPPDWXUJLH GL ~~WHVPLRFRPXQLFDJL~~
~~O\$QWHRFR~~JDLJ]DWR LQ FROODERUD ~~DLRWHJHOVLCHJRWRYDO~~
SHUVRQDOLWç LWDOLDQH H VWUDQLHUH GLVWLQWHVL QHO FDPSPR GHJOL VWXGL VXO I
VXOOD FRPXQLFD]LRQH GHO SDWULPRQLR FXOWXUDOH

'RSR OD PRVWUD VXOOï ~~BHGLR&DQSRURDWR~~ DO DSULOH
SURVHJXH LO FDOHQGE ~~BDP]R &HPSRLO~~ DUPLQD FKH LQ HVWDWH
RVSLWHUç GLYHUVL HYHQWL LQ YLD GL GHILQL]LRQH

k 5LSURGX]LRQH ULVHUYDWD

&RPPHQWD SHU SULPR OD QRWLJLD
&DPSL REEOLJDWRUL

120((0\$/

&200(172

+R OHVWRIRUPDWLYD VXOOD OD HVSHUWRGHODEROSUHQDF
WUDWDPHQWR GH L PLHL GDWL SHUVRQDOL LQVHULWL

,QYLD

&RQWULEXLVFL DOOD QRWLJLD



LQYLD
IRWR R YLGHR



VFULYL
DOOD UHGD]LRQH

\$OWUH QRWLJLH

0(66,1\$72'\$< ,7

9HQHUGu 0DUJR6HUHQR

☀️ 🗨️ 🔄 👤 \$FF

&RVD IDUH=LQQFLWWj

*LRUQDWH)DL 3ULPI ,QFUHGLELOH DO FF
H DUWH HFFR FRPH TXDQWR VL JXDGDJC
ZHHNHQG // &KDUORWWH 0DWWI
// ,VDEHOOD 0RORQLD

(9(17, *.\$5',1, 1\$:26

7RXULVPD LO 3DUFR 1D[RV 7DRUP
DWWLYLWj SHU LO

/ DUHFKRORJD 7LJDQR SRUWHUj GDOOD 6LFLOLD LO VXR FRQWULEXWR GL LGHH H SURJHW

5HGD]LRQH
PDUJR



! DO DO 3DUFR \$OFKHRORJLFRSDUFRMFLSDUFRQDU;LMBD]LRQBGRLOH GH
GHO WXULVPR FXOW\$XUFBGR CRUJLDB UJYDQRHGFHCO
VWDPSD VSHFLDOL]]DWD 7UH JLRUQL GL GLEDWWLWL FRQIHUHQ]H H SURLH
QXRYH PHWH GHO WXULVPR FXOWXUDOH VL LQFURFHUDQQR GRPDQGD H RI
(SURSULR VXOHWRBDHGGDGSHFWUD , SDUFKL' DGRKHQRDULFLDQLOHDFFRDQWD
&RQJUHVVL OD GLUHWLWLFH GHO BDUWIFROICDPRUJWBURJ GLDOD DO \$DEIFKIHROGJVC
WHPD GHL 3EHQL FXOWXUDOL H GHO SDHVDJJLR FRQGLYLVR' UHDOL]]DWL F
SDUFRBESL)OHJUHL &HUYHWHUL H 7DUTXLQLD 3DHVWHPGHOSOLDFR&RDRPHO

128530

ORGHUDWRUH VDDJLLOQRFLRORRWRVL

1XPHURVH OH QRYLWj FKH LO 3DUFR 1D[RV 7DRUPLQD SUHVHQWHUj D 7RXUL
GDOHDWUR \$QWIGFRO DO QXVWLRDRO SLVCH & LQRJDDQUJFJHWRORQ LFRRODERUD
FKH SRUWHUj VXOOD VSHWDFRODUH VFHQD GL 7DRUPLQD OD QDUUD]LRQH
WHPD ROWUH D LQFRQWUL FRQ UHJLVWL H VWXGLRVL GHOOH YDULH GLVFL
LO 3UHPLR 6HEDVWLDQR 7XVD RUJDQL]DWR FRQ OTRPRQLPD IRQGD]LRQH L
FXOWXUD &RQIHUPDWH OH YLVLWH VHUDOL DO 7HDWUR \$QWLFER QHL PHVL (
VXSRUWLFXV SRWWLDVFXQDIFHGLILFLR GLHWUR OD VFHQD\$FHQERDQ (PSUHWWUR
VDUDQQR HVHJXLWL FRQ IRQGL GHO 3DUFR &RPH SUHFHGHQWL LQWHUYHQ

1HO VROFR GHODKFRVLGJHVSXEDRFRVFDLuj OTRFFDVLRQH GL RVVHUYDUH LO
FDPDJQD GL VFDYR FKH LQWHUHVHuj SL• VHWWRUL LO &DVWHOOR GL 6F
YLDUL GHO 9 VHFROFR 3FRQ OTRRELHWWLYR ± VSLHJD OD GLUHWWULFH 7LJDQ
FDPPLQDQSDWVXORIVSLD OH GXH VWUDGH SULQFLSDOL GL 9 VHF D & SHU
VL VWD ULQQRydQGR OD FDUWHOORQLVWLFDF GLGDWWLFDF FKH DOOH LQIRUP
UHSHUWL SL• LQWHUHVVDQWL H R SDUWLFRODUL ULQYHQXWL LQ TXHO VHW

3(QHOOTRWWRFB GHO \$DHVDGHOORRQGLYRVRITDFHVVLELOLWj ± FRQLQX
HODERUDWR LQ VLQHUUJD FRQ OD)RQGD]LRQH 3ROLWHFQLFR GL 0LODQR H
EDUULHUH DUFKLWHWRQLFKH H PLJOLRUDUH ODIUXL]LRQH GHO 3DUFR F
YLVLWDWRUL GLYHUVDPHQWH DELOL QHOOD GLUH]LRQH GL XQD DFFHVVLEL
DEELDPR DSHWVURLVORFRWHFHOORVWD]LRSHHGLELLFBIQHWULFKSHHFRVLRPR :
FLFODELOHLQWHUQR GHOOTDJUXPHWR GHO 3DUFR XQ SURJHWWR TXHVWIX
YDORUL GL LGHQWLWj FKH HVSULPH 1D[RV SULPD FRORQLD JUHFDF GHOO 6

\$L WRXU RSHUDWRU GL 7RXUJRVPHDUWDSGHOORVWHKROWDXD7DRUPLQD H 1D[RV
VHUYL]L GL GLGDWWLFDF PXVDOH DOOD TXDOHUVLOq0VJHXQWFKGRODFXGL
JUD]LH DOOD FRQYHQ]LRQH VLJODWD GDO 3DUFR H GDO &RPXQH FRQ OTRDVV
SUHQRW]LRQH RIIUH VHUYL]L GL YLVLWH JXLGDWH H ODERUDWRUL GLGDW
WDYROL WRXFKVFUHHQ H DSSDUDWL VSHFLILFL

)UD JOL DSSXQWDPHQWL ULFRQIHUPDWL SHU LO QHO 3DUFR GLQVFRVWLK
OIR\$QWLFXU BHGHODWIFRQGLQDPPDWXUJLH \$GLPWRVWRIPXODFRULQDQSLQWRRLLQ
LO IHVWIRVDOGHJHVHJQDWR D SHUVRQDOLWj LWDOLDQH H VWUDQLHUH GLVW
SDWULPRQLR FXOWXUDOH

'RSR OD PRVUD VXCOTRUVSDVORVSDVQBOR DSULOH SBRVCHJXR & ODFDORFOQ
FKH LQ HVWDWH RVSLWHUj GLYHUVL HYHQWL LQ YLD GL GHILQL]LRQH

3DUFR \$UFKRRORJLFR 1D[RV 7DRUPLQD

,O 3DUFR \$UFKRRORJLFR 1D[RV 7DRUPLQD q VWDWR LVWLWXLWR QHO
DPPLQLVWUDWLYD H ILQDQ]LDULD 'DO LO 3DUFR KD OD JHVWLRQH GI
SURYLQFLD GL 0HVVLQD LO 0XVHR H OTRDUHD DUFKRRORJLFD GL 1D[RV LQ
GHO 3DUFR LO 0XVHR QDWXUDOLVWLFER GL ,VRODEHOOD OH DUHH DUFKI
FLWWj LQDXJXUDWR QHOOTRWWREUH 'DO VRQR JHVWLWL GDO 3D
6DQWL 3LHWUR H 3DROR &DVDOYHFFKLR 6LFXOR H VL DWWHVWD DOOT(Q'
*DEULHOOD 7LJDQR)UD L JUDQGL HYHQWL JHVWLWL GDO 3DUFR H FKH KI
PDJJLR H OD YLVLWD GHO 'DODL /DPD QHO VHWWHPEUH GHOO VHWVV

< 5LSURGX]LRQH ULVHUYDWD



128530



&DWDQLD YHQHUGu 0DUJR+RPH6(=.210 6SRJW3VLFROJLDFOXWH H %GSHWVJDFBOWBULD
& 9LGHR

4 9

1RWJLH /R5BOLRQ&HURQDBBOLW6EDLOLDQ5XFERJG.FKH



+RPH(YHQWEXULVPD D)LUHQ]H 3DUFR 1D[RV 7DRUPLQD SUHVHQWD DWWLYLWj SHU LO

(YHQWVHVV)

7RXULVPD D)LUHQ]H 3DUFR
1D[RV 7DRUPLQD SUHVHQWD DWWLYLWj
LO

'DO DO PDUJR LO 3DUFR \$UFKHRORJLFR 1D[RV 7DRUPLQD SDUWHFLSI
HGL]LRQH GL 7RXULVPD LO VDORQH GHOOJDUFKHRORJLD H GHO WX
RUJDQL]]DWR GD \$UFKHRORJLD 9LYD FKH ULXQLVFH D)LUHQ]H

'L5HGD]LRQH &DUJR

SGYHUWLVPHQW

/D YLJQHWWDC

YLYDBODBSDFHBDQEHURBYLWD

6LFLOLD 5H

3ORRP ; LQ ,WDOL
GLVSRVLWLYR D W
GL

,WDOSUHVV 9LGHRL ID

'DO DO PDUJR LO 3DUFR \$UFKHRORJLFR 1D[RV 7DRUPLQD SDUWHFLSD DOOD ; HGL]LRQ
7RXULVPD LO VDORQH GHOO[DUFKHRORJLD H GHO WXULVPR FXOWXUDOH RUJDQL]]DWR
\$UFKHRORJLD 9LYD FKH ULXQLVFH D)LUHQ]H FHQWLQDLD GL UHODWRUL IUD DUFKHRORJL
ILORORJL H VWDPSD VSHFLDOL]]DWD 7UH JLRUQL GL GLEDWWLWL FRQIHUHQ]H H SURLH]LR
PRQGR DQWLFGR GXUDQWH L TXDOL ROWUH D IRUQLUH GDWL VX IOXVVL H QXRYH PHWH GH
FXOWXUDOH VL LQFURFHUHQQR GRPDQGD H RIIHUWD IUD L WXYUFRSHUDWRU VSHFLDOL]]D
H PXVHL DUFKHRORJLFL

&DSRQH 6XSHUDUJ
FRQWUDSSRVL]LRQ
VLQGDFDOL

,WDOSUHVV 9LGHRL

3XEEOLFLWj

(SURSULR VXO WHPD GHOOH 30HPRULH GL SLHWUD , SDUFKL DUFKHRORJLFL VL UDFFRQWD
GRPHQLFD DOOH 6DOD 2QLFH 3DOD]]R GHL &RQJUHVVL OD GLUHWWULFH GHO 3DUFR
1D[RV 7DRUPLQD O[DUFKHRORJD *DEULHOOD 7LJDQR SRUWHUj GDOOD 6LFLOLD LO VXR FR
LGHH H SURJHWWL VXO WHPD GHL 3EHQL FXOWXUDOL H GHO SDHVDJLJR FRQGLYLVR' ± UHD
ILHUL ± QHOODPELWR GHO ULFFR SDUWHUHH FKH FRLQYROJHUj JOL RPRORJKL GHL SDUFKL
)OHJULH &HUYHWHUL H 7DUTXLQLD 3DHVWXP H 9HOLD &RORVVHR 6HSLQR H 0XVHL 0ROLV
SDUFR VRPPHUVR GL *DLROD 0RGHUDWRUH VDUj LO VRFLRORJR 0DU]LDQR 0HOHWWL

)RVVH \$UGHDWLQH
0DWWDUHOOD DQQ

,WDOSUHVV 9LGHRL

1XPHURVH OH QRYLWj FKH LO 3DUFR 1D[RV 7DRUPLQD SUHVHQRUj 7RXULVPD H FKH
FRLQYROJRQR WXWWL L VLWL LQ JHVWLRQH \$ FRPLQLFDUH GDO 7HDWUR \$QWLFGR FKH GDO
OXJOLR RVSLWHUj LO)HVWLYDO GHO &LQHPD \$UFKHRORJLFR RUJDQL]]DWR LQ FROODERUE
\$UFKHRORJLD 9LYD H FKH SRUWHUj VXOOD VSHWWDFRODUH VFHQD GL 7DRUPLQD OD QDUU
LPPDJLQL GHO PRQGR DQWLFGR FRQ GRFXPHQWDUL LWDOLDQL H VWUDQLHUL GHGLFDWL DO
LQFRQWUL FRQ UHJLVWL H VWXGLRVL GHOOH YDULH GLVFLSOLQH FKH FRQFRUURQR DOOD
GRFXILOP \$EELQDWR DO IHVWLYDO VDUj DQFKH LO 3UHPLR 6HEDVWLDQR 7XVD RUJDQL]]D
O[RPRQLPD IRQGD]LRQH LQWLWRODWD DOO[DUFKHRORJR DVVHJQDWR RJQL DQQR D 7DRU
SHUVRQDOLWj GHOOH FXOWXUD &RQIHUPDWH OH YLVLWH VHUDOL DO 7HDWUR \$QWLFGR QHL
H OXJOLR 6XO IURQWH GHL UHVWDXUL VL DYYLHUDQQR LQ DXWXQR JOL LQWHUYHQWL VXC
VFHQDP RVVLD VXOODHGLILFLR GLHWUR OD VFHQD LO FXL SURJHWWR HVHFXWLYR q VWD
GD \$PHULFDQ ([SUHVV PHQWUH L ODYRUL VDUDQQR HVHJXLWL FRQ IRQGL GHO 3DUFR &R
SUHFHGHQWL LQWHUYHQWL VL VYROJHUDQQR D FDQWLHUH DSHUWR
0DODWWLD GL)DEI

128530

UHHW H SXQW DUH
SUHFRFH

1HO VROFR GHOOD FRVLGGHWW DUFKHRORJLD SXEEOLF DQFKH 1D[RV RIIULUj O¶RFFD' RRVHUYDUH LO ODYRUR GHJOL DUFKHRORJL GXUDQWH O¶LPPLQHQWH FDPDJQD GL VFDYR LQWHUHVHUj SL• VHWWRUL LO &DVWHOOR GL 6FKLVz LQ FRQWLQXLWj FRQ OH ULFHUFKH OD FLQWD PXUDULD H JOL DVVL YLDUL GHO 9 VHFROR ¶FRQ O¶RELHWWLYR ± VSLHJD OI 7LJDQR ± GL DPSOLDUH L SHUFUUVL H VRSUDWWXWWR GL FRQGXXUH L YLVLWDWRUL VXOOI FDPPLQDQGR VXOOH SODWHLDL \$ H % RVVLD OH GXH VWUDGH SULQFLSDOL GL 9 VHF D & S UHQGHUH LQWHOOHJLELOH O¶LPSLDQWR GHOOD FLWWj' 6HPSUH D 1D[RV VL VWD ULQQRYDC FDUWHOORQLVWLFD GLGDWWLFD FKH DOOH LQIRUPD]LRQL VWRULFKH LQ LWDOLDQR H LQ L XQD VHULH GL FXULRVLWj H VHJQDOD L UHSHUWL SL• LQWHUHVVDQWL H R SDUWLFRODUL UL VHWWRUH HG HVSrvWL QHO 0XVHR

3(QHOOR¶RWLWLFD GHO µVLWR H GHO SDHVDJJLR FRQGLYLVR¶ H GHOOD PDJULRUH DFFHVLE FRQWLQXD DQFRUD OD 7LJDQR ± VLDPR DO ODYRUR VXO SURJHWR HO DERUDWR LQ VLOHI)RQGD]LRQH 3ROLWHFQLFR GL 0LQDQR H ILQDQ]LDWR FRQ IRQGL GHO 3155 GDO 0LQLVWHUI &XOWXUD SHU DEEDWWUH OH EDUULHUH DUFKLWHWWRQLFKH H PLJOLRUDUH OD IUXL]LRQI FRQ DXWR HOHWWULFKH H GHO 0XVHR FKH VDUj GRWDWR GL DVFHQVRUH GD SDUWH G YLVLWDWRUL GLYHUVDPHQWH DELOL QHOOD GLUH]LRQH GL XQD DFFHVLELOLWj WRWDOH H SDUWHFLSD]LRQH WUDVYHUVDH DL OXRJKL GHOOD FXOWXUD ,Q WDO VHQVR DEELDPR DSI WXULVPR JUHHQ FRQ XQD FLFORVWD]LRQH GL ULFDULFD SHU ELFL HOHWWULFKH H VWLDPF XQ SHUFUVR FLFODELOH DOO¶LQWHUQR GHOOR¶DJUXPHWR GHO 3DUFR XQ SURJHWR TXI FKH SXQWD DQFKH D ULQQRGDUH L UDSSRUWL FRQ L UHVLGHQWL H ULFRVWUXLUH L YDORF FKH HVSULPH 1D[RV SULPD FRORQLD JUHFD GHOOD 6LFLOLD'

&DULFD DOWUL

\$L WRXU RSHUDWRU GL 7RXULVPD VDUj SUHVHQWDWD O¶RIIHUWD GLGDWWLWLFD SHU OH 7DRUPLQD H 1D[RV D FXUD GL &LYLWD FRQFHVVLRQDULD GHL VHUYL]L GL GLGDWWLWLFD PX DOOD TXDOH VL q DJJLXQWD GD DOFXQL JLRUQL DQFKH TXHO 8/7,0,66,0(UD LO 0XVHR DUFK)UDQFDYLOOD GL 6LFLOLD JUD]LH DOOD FRQYHQ]LRQH VLJODWD GDO 3DUFR H GDO &RPXQI O¶DVVRFLD]LRQH FXOWXUDH 'UDFPD FKH ROWUH D JDUDQWLUH O¶DSHUWXUD GRPHQLFDO SUHQRW]LRQH RIIUH VHUYL]L GL YLVLWH JXLGDWH H ODERUDWRUL GLGDWWLFL SHU OH V EDPELQL QHOOH VDOH DSSRVLWDPHQWH DWWUH]]DWH GDO 3DUFR FRQ WDYROL WRXFKVFL DSSDUDWL VSHFLILFL

7J 1HZV ±
,WDO SUHV 9LQGHIR

)UD JOL DSSXQWDPHQWL ULFRQIHUPDWL SHU LO QHO 3DUFR GL 1D[RV LQ DJRVWR H VHWWHPEUH JOL VSHWDFROL DO 7HDWR GHOOD 1LNH FRQ ,QWHUHVWUH O¶\$QWLFR D I /DWLWXGLQL FRQ GUDPPDWXUJLH GL WHVWL FODVVLFL H LO 3UHPLR &RPXQLFDUH O¶\$QWLFR RUJDQL]]DWR LQ FRODERUD]LRQH FRQ LO IHVWLYDO 1D[RV/HJJH H DVVHJQDWR D SHUVR LWDOLDQH H VWUDQLHUH GLVWLQWHVL QHO FDPSPR GHJOL VWXGL VXO PRQGR DQWLFR H VX FRPXQLFD]LRQH GHO SDWULPRQLR FXOWXUDH

'RSR OD PRVWUD VXOO¶DUWLWWD VSDJQROR 3HGUR &DQR SURURJDWD DO DSULOH SUF FDOHQGDULR GL HYHQWL D 3DOD]]R &LDPSROL D 7DRUPLQD FKH LQ HVWDWH RVSLWHUj GL HYHQWL LQ YLD GL GHILQL]LRQH

3DOD]]R \$EDWHOOL
WULWLFRR PHGLH'
FRQ IRQGL SULYDW

5HG]LRQH 3\$DUJR

128530

3DUFR \$UFKHRORJLFR 1D[RV 7DRUPLQD

,O 3DUFR \$UFKHRORJLFR 1D[RV 7DRUPLQD q VWDWR LVWLWXLWR QHO H JRGH GL DXWF
VFLHQWLILFD GL ULFHUFD H RUJDQL]]DWLYD DPPLQLVWUDWLYD QXJOLR & DQWLHL
OD JHVWLRQH GL DOFXQL WUD L SL• LPSRUWDQWL VLWL PRQXPFLHWDOLPH 504VDDULVWLFL G
GL OHVVLDQ LO 0XVHR H O1DUHD DUFKHRORJLFD GL 1D[RV LO 7HDWUR 3QWLFH O12GqRC
7DRUPLQD 9LOOD &DURQLD VHGH GLUH]LRQDOH GHO 3DUFR 5HGDI RQH 3\$DUJR
,VRODEHOOD OH DUHH DUFKHRORJLFKH GL)UDQFDYLOOD H LO 0 \$)5\$ LO QXRYR PXVHR
DUFKHRORJLFR GHOOD FLWWj LQDXJXUDWR QHOORRWREUH 'DO VRQR JHVWLWL
3DOD]]R &LDPSROL 7DRUPLQD LO 0RQDVWHUR H OD &KLHVD %DVLQDQD GHL 6DQWL 3LHV
3DROR &DVOYHFFKLR 6LFXOR H VL DWWHVVD DOO1(QWH DQFKH &DVWHO 7DXUR 'DO JLX
3DUFR q GLUHWWR GDOO1DUFKHRORJD *DEULHOOD 7LJDQR

)UD L JUDQGL HYHQWL JHVWLWL GDO 3DUFR H FKH KDQQR YLVLWD GHO 5HGDI RQH 3\$DUJR
7DRUPLQD ILJXUDQR LO * QHO PDJJLR H OD YLVLWD GHO 5HGDI RQH 3\$DUJR
VWHVVR DQQR

&RS\ULJKW 6,&,/,,\$5(3257 ,7 (5LSURGX]LRQH ULVHUYDWD

\$70 QXRYL DXWRI
5HGDI RQH 3\$DUJR
5HGDI RQH 3\$DUJR

6FKLIDQL H *DOYD.
SRUWDHUHL 3%XVK
DPHULFDQD SHU D'
5HGDI RQH 3\$DUJR

0DODWWLD GL)DEL
QHRQDWDQOH XQD V
GLDJQRVL H
,WDO SUHV 10ZYR

128530